

交流 美 中 信 息
弘 揚 中 華 文 化

服 務 華 人 社 區
振 奮 民 族 精 神

伊利華報
ERIE CHINESE JOURNAL

Tel:(216)324-2959; Fax:(330)405-3480
Add:9810 Ravenna Rd.,#8 Twinsburg OH 44087

社長 / 主編: 浦瑛
移民法律顧問: 黃唯
總編輯: 劉元華
版面 / 網頁編輯: 程 BEN
特約撰稿人 Columnist: Cynthia Marek Lundeen
特約撰稿 / 編輯: 冰凌; 艾文
廣告熱線 Marketing: 216-324-2959

黃唯律師事務所招聘

黃唯律師事務所克利夫蘭總部急需聘請工作人員

基本要求: 要有工作許可
要有大學畢業文憑
熟練英文中文會廣東話
有三年以上律師樓工作經驗
工作態度認真負責

有意者請將簡歷傳真至公司或電話聯繫

黃唯律師事務所俄亥俄州克利夫蘭總部:
地址: 3150 Chester Ave., Cleveland, Ohio 44114
電話: 216-566-9908; 傳真: 216-566-1125

風消雲散

看蒼海一聲笑, 悲歡離合知多少?
聽秋風一陣嘯, 情苦愛怨幾時了?
恨你無情已太晚! 任那
舊夢牽新夢, 隨你視線轉。
菊花黃菊花殘, 殘花猶留七分香,
要我如何將你忘,
楓葉紅楓葉殘, 殘葉苦留三分艷,
深情能亂不能斷。
說無悔! 語之淚只能自己收,
道無怨! 無言之痛只能自己嚐。
既然你彈遍無情弦, 未待弦斷,
我寧取別離苦, 又何必相聚傷,
但求來生相逢不相聚,
讓酒苦讓淚飛, 讓血寒讓魂傷,
讓一生悲歡苦樂, 痴心萬語,
都風消雲散, 風消雲散。

劉天擎 詩歌園地

金太郎壽司火鍋自助餐廳

Tel: 216-459-8862; Fax: 216-459-8863
7325 North Cliff Ave, Brooklyn, OH 44144
www.kintarooroh.com

所有壽司火鍋任點任食

優惠券
禮券不能與其他優惠合併使用
有效期至 2019年9月30日

午餐 10% OFF
晚餐 15% OFF

Nationwide
Wherever life takes you, we're there.

Life is full of uncertainties and sometimes you need someone to help guide you through it all. At the Hec Hixson Insurance Agency, we specialize in finding customized solutions for your financial and insurance needs.

We speak Chinese (Mandarin and Cantonese)

Amy Lee
Hec Hixson Insurance Agency
5530 State Rd., Ste. 6, Parma, Ohio 44134
216-965-0669; www.nationwide.com

AUTO | LIFE | BUSINESS

Products underwritten by Nationwide Mutual Insurance Company and Affiliated Companies. Home Office: Columbus, OH 43215. Life insurance is issued by Nationwide Life Insurance Company or Nationwide Life and Annuity Insurance Company, Columbus, Ohio. Nationwide, Nationwide Is On Your Side, and the Nationwide N and Eagle are service marks of Nationwide Mutual Insurance Company. 2018 Nationwide CPC-0435AO (09/17) 7897739

Hiring

McDonald's
55th & Superior
1540 55th St. Cleveland, Ohio 44103

Apply now at: <https://mcdonalds.jibeapply.com>

Tuesday, September 24th 2019
12 noon to 3pm

To schedule your appointment call:
1-440-610-5424

麥當勞 招聘

BERKSHIRE HATHAWAY HomeServices Professional Realty

林麗芳 地產專家
Grace Lifang Lin, M.S. Accounting, M.Ed.
REALTOR
21825 Chagrin Blvd. Suite 309
Beachwood, OH 44122
Cell 216-566-4150
Gracelinbusiness@gmail.com
www.bhhspro.com

Represent at your Best Interest In the Real Estate transactions

- * Speak Mandarin Chinese, Taiwanese and English
- * 20 years experience in serving for the communities in the Chinese women Association and Chinese Academy of Cleveland.
- * M. S. Accounting and M.Ed.

代表及為您做最大效益的房產買賣

- * 講中文、台灣話、英文
- * 20年在克城為民服務的經驗
- * 學經歷: 克城婦女會會長、董事; 克城中文書院老師、教務主任兼副校長、董事;
- * 美國會計及教育雙碩士

Anna Beauty Center 紅袖添香 資生堂 美容專賣店

SHISEIDO COSMETIC BOUTIQUE

俄州持執照技師提供面部美容、護膚、按摩等服務 請預約

Tel 216-574-2288
3030 Superior Ave, Cleveland, OH 44114

CHOOSE YOUR GIFT
EXCLUSIVE TO SHISEIDO COSMETIC BOUTIQUES
September 7th - September 29th

NEW BENEFIANCE Wrinkle Smoothing Value: \$88
WHITE LUCENT Brightening Value: \$121